

**Ordinance No. 28**  
**of 18 December 2012**  
**on the Information and Documents Submitted to**  
**Payment Service Providers in Executing Third**  
**Party Cross-border Transfers and Payments**

(Issued by the Ministry of Finance and the Bulgarian National Bank;  
published in the Darjaven Vestnik, issue 3 of 11 January 2013,  
effective as of 1 March 2013)

*Chapter One*

**Subject**

**Article 1.** This Ordinance shall establish the information and documents which are to be submitted to payment service providers by the persons executing third party cross-border transfers or payments equal to or exceeding BGN 30,000 or its equivalent in another currency.

*Chapter Two*

**Third Party Cross-border Transfers and Payments**

**Article 2.** (1) A person executing a cross-border transfer or payment equal to or exceeding BGN 30,000 or its equivalent in another currency to a third party shall submit to the payment service provider executing the transfer or payment information and documents which certify the grounds for and the amount of the transfer or payment, as well as a declaration in accordance with the Appendix.

(2) In the cases under paragraph 1, the person shall submit to the payment service provider the following documents:

1. for imports of goods: a contract, an invoice, a customs declaration (EAD) or another document on imports;
2. for supply of goods and services: a contract, an invoice, a declaration or another document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;
3. for labour remuneration or income under non-labour relations: an employment contract, a management contract, a civil contract, an invoice or another document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;
4. for royalties and license remuneration: a contract, an invoice or another document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;
5. for personnel, education, training, qualification and pre-qualification costs: a contract, an invoice or another document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;
6. for pension payments: a document certifying the grounds for the payment;

7. for the financial support of diplomatic and consular representations of the Republic of Bulgaria, as well as representations of ministries and administrations or representations of resident entities abroad: a document certifying the grounds for the transfer or payment;

8. for membership in international organisations: a document issued by relevant international organisations;

9. for dividends and liquidation shares: a decision of the company's general meeting;

10. for establishment, acquisition or transfer of undertakings: a decision of the company's competent body and a contract;

11. for acquisition of securities, shares, interest, compensatory instruments, investment bills and other financial assets: a document certifying the grounds for the transfer or payment;

12. for extending or repaying credit or a cash loan, including interest: a contract on the credit or cash loan;

13. for acquisition of movable or immovable property, road, aircraft or waterway vehicles: a contract, an invoice or another document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;

14. for fines, penalties and indemnities for lost opportunity costs: a contract, an invoice or an effective decision by a judicial authority certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;

15. for subscription to print and electronic publications: a contract, an invoice or another document certifying the grounds for the payment;

16. for all types of collateral, profits or gambling awards, for participation in international contests, competitions, conferences, festivals, fairs or other similar events: a document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment;

17. for financial support or other costs due under decisions of domestic or foreign judicial authorities: an effective decision by the relevant judicial authority;

18. for transfers of foreign currency, the amount of which does not exceed the amount of foreign currency imported in this country *via* bank: a verified copy of the document certifying the receipt of the transfer;

19. for transfers of foreign currency acquired from a legator's deposit: an inheritance certificate and a bank statement of the legator's account.

**Article 3.** (1) Where the grounds for the third party cross-border transfer or payment do not fall within the scope of Article 2, paragraph 2, the person shall submit to the payment service provider executing the transfer or payment another document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment.

(2) Where the person does not have a document certifying the grounds for and the amount of the transfer or payment, including in case of payments to own accounts, and where the grounds for and the amount of the transfer or payment are certified

by a hard copy of an electronic document in the form of a certified copy, this person shall declare the said circumstances in the declaration under Article 2, paragraph 1.

(3) Where a person orders the execution of a cross-border transfer or payment equal to or exceeding BGN 30,000 or its equivalent in another currency to a third party and this amount is a taxable income within the meaning of Articles 37 and 38 of the Law on Taxes on the Income of Natural Persons or Articles 194 and 195 of the Law on Corporate Income Taxation, this person shall state in the declaration under Article 2, paragraph 1 the amount of the tax deducted, respectively the appendix to a bilateral agreement for the prevention of double taxation with the relevant country.

**Article 4.** Where the documents under Articles 2 and 3 are submitted in a foreign language they shall be accompanied by a translation in Bulgarian upon demand.

**Article 5.** Where the lev equivalent of the foreign currency in which the transfer or payment was made should be calculated, the payment service providers shall use the exchange rate of the Bulgarian National Bank for the day on which the person has submitted the transfer or payment order.

**Article 6.** Payment service providers shall execute third party cross-border transfers or payments upon fulfilment of the requirements of this Ordinance by the persons executing third party cross-border transfers or payments.

### **Additional Provisions**

**§ 1.** Within the meaning of this Ordinance:

1. 'Third party' shall be a country outside the European Union or the European Economic Area in which the payment service provider of the transfer or payment recipient operates.

2. 'A person executing a third-party cross-border transfer or payment' shall be:  
a) any natural person, legal entity or unincorporated company, or  
b) any other legal arrangement of whatever nature and form, regardless of whether it has legal personality, issuing a payment order to a payment service provider for a cross-border transfer or payment to a third party.

3. 'Electronic document' shall be an electronic document within the meaning of the Electronic Document and Electronic Signature Act or a statement for the conclusion of a contract under the Electronic Commerce Act.

### **Final Provisions**

**§ 2.** This Ordinance is issued pursuant to Article 6, paragraph 2 of the Currency Law. It is adopted by Resolution No. 96 of the Governing Council of the Bulgarian National Bank of 18 December 2012 and approved by the Minister of Finance.

**§ 3.** The Minister of Finance and the Governor of the Bulgarian National Bank or persons authorized by them may, acting in collaboration, issue guidance on the enactment of this Ordinance.

**§ 4.** This Ordinance shall come into force on 1 March 2013.

Appendix  
to Article 2, paragraph 1

**Декларация**  
**по чл. 2, ал. 1 от Наредбата за сведенията и документите,**  
**представяни на доставчиците на платежни услуги при извършване**  
**на презгранични преводи и плащания към трета страна**  
**(наредбата)**

*Декларацията се попълва при извършване на презграничен превод или плащане към трета страна в размер на 30 000 лв. или повече или тяхната равностойност в друга валута*

Долуподписаният .....  
....., ЕГН/ЛНЧ .....  
л. к. № ..... , изд. на .....  
от ..... , валидна до .....  
постоянен адрес: .....

в лично качество/като представител на:  
*(невярното се зачертава)*

.....  
с ЕГН/ЛНЧ ..... , л. к. № .....  
изд. на ..... от .....  
валидна до ..... , с постоянен адрес: .....  
..... *(за физически лица)*,  
или .....

....., ЕИК/данни по документ за регистрация  
....., седалище и адрес на управление:  
.....

*(за юридически лица)*

Декларирам, че:

Раздел I

1. Извършвам презграничен превод или плащане към трета страна в размер на: .....  
*(посочват се размерът на презграничния превод и плащането цифром и словом и видът на валутата)*

2. За извършване на превода или плащането прилагам документ по чл. 2, ал. 2 от наредбата:

       
Да      Не

*(вярното се отбелязва)*

В случай че бъде отбелязано "да", посочват се наименование, номер и/или дата на документа:

*Забележка.* В случай че лицето не разполага с документ от изброените по чл. 2, ал. 2 от наредбата, то попълва съответно т. 2.1 и/или 2.2. и/или 2.3 от декларацията.

2.1. Основанието на превода или плащането е извън изброените в чл. 2, ал. 2 от наредбата и прилагам друг документ, който да удостоверява основанието и размера на превода или плащането:

*(посочват се видът на документа, номер и/или дата на документа)*

2.2. Прилагам електронен документ, възпроизведен на хартиен носител като препис, заверен от мен, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането: .....

*(посочват се видът на документа, номер и/или дата на документа)*

2.3. Не разполагам с документ, удостоверяващ основанието и размера на превода или плащането, и декларирам следната цел на превода или плащането: ...

3. Извършвам презграничен превод или плащане към трета страна, представляващ доход, подлежащ на облагане по реда на чл. 37 и 38 от Закона за данъците върху доходите на физическите лица или по реда на чл. 194 и 195 от Закона за корпоративното подоходно облагане.

Да       Не

*(вярното се отбелязва)*

Забележка. В случай че бъде отбелязано "да", лицето попълва следващия раздел II от декларацията.

**Раздел II**

*(Този раздел се попълва само в случай, че лицето е декларирало в раздел I, т. 3 от декларацията, че нарежда извършването на презграничен превод или плащане към трета страна, представляващ доход, подлежащ на облагане по реда на чл. 37 и 38 от Закона за данъците върху доходите на физическите лица или по реда на чл. 194 и 195 от Закона за корпоративното подоходно облагане.)*

1. Вид и брутен размер на начисления доход .....

2. Размер на удържан данък съгласно чл. 37 и 38 ЗДДФЛ или чл. 194 и 195 ЗКПО: .....

3. Приложена е Спогодба за избягване на двойно данъчно облагане (СИДДО), сключена с .....

Да Не

(взрното се отбелязва)

4. Издадено е становище от Националната агенция за приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО.

Да Не

(взрното се отбелязва)

Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося наказателна отговорност съгласно чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата: .....

Подпис на декларатора:

### Указания

**за попълване на декларацията по чл. 2, ал. 1 от Наредбата за сведенията и документите, представяни на доставчиците на платежни услуги при извършване на презгранични преводи и плащания към трета страна (наредбата)**

Раздел I от декларацията се попълва във всички случаи на извършване на презграничен превод или плащане към трета страна в размер на 30 000 лв. или повече или тяхната равностойност в друга валута:

- В т. 1 се посочват размерът на презграничния превод или плащане цифром и словом и видът на валутата.
- В т. 2 се посочва дали към декларацията се прилагат някои от документите по чл. 2, ал. 2 от наредбата, както следва:
  - за внос на стоки – договор, фактура, митническа декларация (ЕАД) или друг документ за внос;
  - за доставка на стоки или услуги – договор, фактура, декларация или друг документ, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането;

- за трудови и извънтрудови възнаграждения – трудов договор, договор за управление, граждански договор, фактура или друг документ, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането;
- за авторски и лицензионни възнаграждения – договор, фактура или друг документ, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането;
- за осигуряване на персонал, за образование, обучение, квалификация и преквалификация – договор, фактура или друг документ, който удостоверява основанието за превода или плащането;
- за изплащане на пенсии – документ, който удостоверява основанието за плащане;
- за издръжка на дипломатически и консулски представителства на Република България, представителства на министерства и ведомства или представителства на местни лица в чужбина – документ, който удостоверява основанието за превода или плащането;
- за членство в международна организация – документ, издаден от съответната международна организация;
- за дивиденди и ликвидационни дялове – решение на общото събрание на дружеството;
- за създаване, придобиване или прехвърляне на предприятие – решение на компетентния орган на дружеството и договор;
- за придобиване на ценни книжа, акции, дялове, компенсаторни инструменти, инвестиционни бонове и други финансови активи – документ, който удостоверява основанието за превода или плащането;
- за предоставяне или погасяване на кредит или паричен заем, включително лихви – договор за кредит или паричен заем;
- за придобиване на недвижимо или движимо имущество, пътни, въздухоплавателни или водни превозни средства – договор, фактура или друг документ, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането;
- за глоби, неустойки и обезщетения за пропуснати ползи – договор, фактура или влязло в сила решение на съдебен орган, което удостоверява основанието и размера на превода или плащането;
- за абонамент на печатни и електронни издания – договор, фактура или друг документ, удостоверяващ основанието за плащане;
- за залози, печалби или награди от участие в хазартни игри, за участие в международни състезания, конкурси, конференции, фестивали, панаири или други сходни мероприятия – документ, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането;
- за издръжка или други дължими суми по решения на местни или чуждестранни правораздавателни органи – влязло в сила решение на съдебен орган;

- за преводи на валута, размерът на която не надвишава размера на внесената по банков път валута в страната – заверено копие от документа, който удостоверява получаването на превода;
- за преводи на валута, придобита от влог на наследодател – удостоверение за наследници и извлечение от сметката на наследодателя.

В случай че бъде отбелязано „да“, посочват се наименование, номер и/или дата на документа.

В случай че лицето не разполага с документ от изброените по чл. 2, ал. 2 от наредбата, то попълва съответно т. 2.1 и/или 2.2, и/или 2.3 от декларацията.

- Точка 2.1 се попълва, ако лицето представя друг документ, който удостоверява основанието на превода или плащането, извън изброените в чл. 2, ал. 2 от наредбата видове документи. Посочват се видът на документа, номерът и/или датата на документа.
- Точка 2.2 се попълва, ако лицето представя електронен документ по смисъла на Закона за електронния документ и електронния подпис или потвърждение за сключване на договор по Закона за електронната търговия, които удостоверяват основанието и размера на превода или плащането. При наличие на такива документи същите се представят на хартиен носител в заверен от лицето препис. Посочват се видът на документа, номерът и/или датата на документа.
- Точка 2.3 се попълва, ако лицето не разполага с документ, удостоверяващ основанието и размера на превода или плащането, като се посочва целта на превода или плащането, като например:
  - по собствена сметка;
  - за издръжка на съпрузи, низходящи, възходящи и братя и сестри, при липса на съдебен акт;
  - други.
- В т. 3 се посочва дали доходът подлежи на облагане по реда на чл. 37 и 38 от Закона за данъците върху доходите на физическите лица или по реда на чл. 194 и 195 от Закона за корпоративното подоходно облагане.

Раздел II от декларацията се попълва, когато презграничният превод или плащане представлява доход, подлежащ на облагане по реда на чл. 37 и 38 от Закона за данъците върху доходите на физическите лица или по реда на чл. 194 и 195 от Закона за корпоративното подоходно облагане.

1. Доход по чл. 37 ЗДДФЛ представлява:

- 1.1 – обезщетения за пропуснати ползи и неустойки с такъв характер;
- 1.2 – стипендии за обучение в страната и в чужбина;
- 1.3 – лихви, в т.ч. съдържащи се във вноските по лизинг;
- 1.4 – доходи от наем или от друго възмездно предоставяне за ползване на движимо или недвижимо имущество, включително вноски по договор



за лизинг, в който не е изрично предвидено прехвърляне на правото на собственост;

- 1.5 – възнаграждения по договори за франчайз и факторинг;
  - 1.6 – авторски и лицензионни възнаграждения;
  - 1.7 – възнаграждения за технически услуги;
  - 1.8 – награди и възнаграждения за дейност, извършена на територията на страната от чуждестранни физически лица – общественици, дейци на науката, изкуството, културата и спорта, включително, когато доходът е изплатен/начислен чрез трето лице, като импресарска агенция, продуцентска къща и други посредници;
  - 1.9 – доходи от управление и контрол, от участие в управителни и контролни органи на предприятия;
  - 1.10 – доходи от продажба, замяна и друго възмездно прехвърляне на недвижимо имущество;
  - 1.11 – вноски по договор за лизинг, в който изрично е предвидено прехвърляне на правото на собственост на недвижимо имущество;
  - 1.12 – доходи от продажба, замяна и друго възмездно прехвърляне на акции, дялове, компенсаторни инструменти, инвестиционни бонове и други финансови активи, с изключение на доходите от замяна по чл. 38, ал. 5 ЗДДФЛ.
2. Доход по чл. 38 ЗДДФЛ представлява:
- 2.1 – дивиденди в полза на едноличен търговец;
  - 2.2 – дивиденди и ликвидационни дялове в полза на местно или чуждестранно физическо лице от източник в България или на местно физическо лице от източник в чужбина;
  - 2.3 – облагаемите доходи, придобити от замяна на акции и дялове във връзка с преобразуване на дружества по глава деветнадесета, раздел II от Закона за корпоративното подоходно облагане:
    - а) от местни физически лица при замяната на акции и дялове в местни търговски дружества за акции и дялове в местни търговски дружества или в търговски дружества в чужбина;
    - б) от местни физически лица при замяната на акции и дялове в търговски дружества в чужбина за акции и дялове в търговски дружества в чужбина или в местни търговски дружества;
    - в) от чуждестранни физически лица при замяната на акции и дялове в местни търговски дружества за акции и дялове в местни търговски дружества или в търговски дружества в чужбина;
  - 2.4 – облагаемите доходи от допълнително доброволно осигуряване, от доброволно здравно осигуряване и от застраховки „Живот“;
  - 2.5 – дохода, придобит от лицето при продажба или замяна на движимо имущество по чл. 13, ал. 1, т. 2, буква „г“ ЗДДФЛ;

- 2.6 – придобитите от член на кооперация облагаеми доходи от лихви по заеми към кооперацията;
- 2.7 – доходите от наем или друго възмездно предоставяне на имущество в режим на етажна собственост с форма на управление общо събрание на собствениците, начислени/изплатени от предприятия и самоосигуряващи се лица.
3. Доходи по чл. 194 и 195 ЗКПО представляват:
- 3.1 – доходи от дивиденди и ликвидационни дялове;
- 3.2 – доходи на чуждестранни юридически лица.
- В т. 1 платецът на доход от източник в България посочва brutната сума и вида на облагаемия доход, който е начислил/изплатил.
  - В т. 2 платецът на дохода посочва размера на окончателния данък съгласно чл. 37 или 38 ЗДДФЛ или чл. 194 или 195 ЗКПО, в случай че такъв е удържан.
  - В т. 3 платецът на дохода посочва разпоредбите и наименованието на спогодбата за избягване на двойното данъчно облагане, в случай че прилага такава, както и държавата, с която е сключена.
  - В т. 4 платецът посочва наличието или липсата на становище от Националната агенция за приходите за прилагане на СИДДО.

---

**ORDINANCE**  
**repealing Ordinance No. 28 of 1999 on Information Collected by**  
**Banks about Cross-border Transfers and Payments**

(Published in the Darjaven Vestnik, issue 3 of 11 January 2013;  
effective as of 1 March 2013)

**§ 1.** This Ordinance repeals Ordinance No. 28 of 1999 on Information Collected by Banks about Cross-border Transfers and Payments (Darjaven Vestnik, issue 111 of 1999).

**Final Provision**

**§ 2.** This Ordinance is adopted by Resolution No. 95 of the BNB Governing Council of 18 December 2012 and shall come into force on 1 March 2013.

